



KUMSP00WKHND

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ		KRAJSKÝ ÚŘAD	
ČÍSLO SMLOUVY (DODATEK) -4-			
03415/2017/DSH	2018	DSH	
poř. číslo	rok	zkratka odb.	

DODATEK č. 1

ke smlouvě evidenční číslo 03415/2017/DSH

**o poskytování veřejných služeb v přepravě cestujících veřejnou linkovou osobní dopravou k zajištění dopravní obslužnosti Moravskoslezského kraje
– oblast Karvinsko**

(dále jen „Dodatek“)

**I.
Smluvní strany**

1. Moravskoslezský kraj

Sídlo : Ostrava, 28. října 117, PSČ 702 18
Zastoupen :

Ing. Jakubem Unuckou, MBA
náměstkem hejtmana kraje
IČ : 70890692
DIČ : CZ70890692
Bankovní spojení : Česká spořitelna, a. s.
Číslo účtu : 330181-1650676349/0800

(dále jen „Objednatel“)

2. ČSAD Karviná a.s.

Sídlo : Bohumínská 1876/2, Karviná – Nové Město, PSČ 735 06
Zastoupena : [REDACTED]
IČ : 45190090
DIČ : CZ45192090
Bankovní spojení : Komerční banka a.s.
Číslo účtu : 1901791/0100
Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 370

(dále jen „Dopravce“)

**II.
Základní ustanovení**

Smluvní strany shodně prohlašují, že dne 21. 9. 2017 společně uzavřely Smlouvu o poskytování veřejných služeb v přepravě cestujících veřejnou linkovou osobní dopravou k zajištění dopravní obslužnosti Moravskoslezského kraje – oblast Karvinsko, vedenou u Objednatele pod evidenčním číslem 03415/2017/DSH.

III. Změna smlouvy

S ohledem na výše uvedené se smluvní strany dohodly na následujících změnách smlouvy:

1. Článek 6 smlouvy se doplňuje o následující odstavce takto:

- 6.19 Z důvodu kompenzace slev vymezené skupině cestujících stanovených Výměrem Ministerstva financí č. 01/2018, kterým se vydává seznam zboží s regulovanými cenami, v platném znění, uzavře dopravce s Českou republikou - Ministerstvem dopravy do 30. 9. 2018 smlouvu o kompenzaci slev z jízdného ve veřejné osobní dopravě. Postup a povinnosti dopravců při uplatňování kompenzace slev stanoví Metodický pokyn pro kompenzaci slev z jízdného ve veřejné osobní dopravě vydaný Ministerstvem a zveřejněný na jeho internetových stránkách. V souladu s metodickým pokynem KODIS dopravci vyčíslí kompenzaci, o kterou je nutné si u Ministerstva dopravy požádat. Daná kompenzace je součástí Tržeb.
- 6.20 Smluvní strany se dohodly, že Dopravce zašle na vědomí Objednateli kopii smlouvy o kompenzaci slev z jízdného ve veřejné osobní dopravě uzavřenou dle čl. 6.19 této Smlouvy.

2. Příloha č. 1 Smlouvy se mění takto:

Definice pojmu Tržby na straně 4 Přílohy č. 1 se mění takto:

Znamená příjem Dopravce za jízdné dle platného Tarifu ODIS získaný při poskytování Služby na příslušných Spojiích, který byl Dopravci stanoven v rámci rozúčtování tržeb mezi dopravci v ODIS za podmínek stanovených ve Smlouvě o zapojení do systému ODIS a v této Smlouvě. Pojem Tržby zahrnuje také kompenzaci, která bude dopravci poskytována Ministerstvem dopravy z důvodu poskytování státem nařízených slev v souladu s Výměrem Ministerstva financí č. 01/2018, kterým se vydává seznam zboží s regulovanými cenami, v platném znění.

IV. Závěrečná ustanovení

1. Ustanovení smlouvy tímto dodatkem neupravená zůstávají v platnosti beze změny.
2. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech s platností originálu, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž každá ze stran obdrží 2 vyhotovení.
3. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem, kdy vyjádření souhlasu s obsahem návrhu dodatku dojde druhé smluvní straně, nestanoví-li zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“) jinak. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně a že se dohodly o celém jeho obsahu, což stvrzují svými podpisy.
5. Smluvní strany se dohodly, že pokud se na tento dodatek vztahuje povinnost uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona o registru smluv, provede uveřejnění v souladu se zákonem Moravskoslezský kraj.
6. V případě, že tento dodatek nebude uveřejněn dle předchozího odstavce, bere dopravce na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že bude zveřejněn na oficiálních webových stránkách Moravskoslezského kraje. Dodatek bude zveřejněn po anonymizaci provedené v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
7. Osobní údaje obsažené v této smlouvě budou poskytovatelem zpracovávány pouze pro účely plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy; k jiným účelům nebudou tyto osobní údaje poskytovatelem použity. Poskytovatel při zpracovávání osobních údajů dodržuje platné právní

předpisy. Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou dostupné na oficiálních webových stránkách Moravskoslezského kraje www.msk.cz.

8. Doložka platnosti právního jednání dle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

K uzavření tohoto dodatku má Moravskoslezský kraj souhlas rady kraje udělený usnesením č. 46/4083 ze dne 11. 9. 2018

V Ostravě dne [redacted] 10. 2018

za

Ing. Jakub Unucka, MBA
na základě pověření
hejtmana kraje



V Havířově dne 16. 7. 2018
[redacted] Karviná a.s.
Bohuminská 1876 / 2
735 06 Karviná - Nové Město
tel. [redacted] DIČ: CZ 45192090

za Dopravce